



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES
PUBLIQUES

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

Mercredi

15-01-2014

Après-midi

Woensdag

15-01-2014

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la neutralité de l'internet" (n° 21041)

Orateurs: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le règlement relatif aux réseaux de communications électroniques à haute vitesse" (n° 21081)

Orateurs: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la directive relative à la sécurisation de l'information" (n° 21082)

Orateurs: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le service universel" (n° 21523)

Orateurs: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Questions jointes de

- M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la recommandation unanime adressée par le Parlement du Benelux au Comité de ministres en faveur de la création d'une zone télécoms unique" (n° 21238)

- M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'avis de l'avocat général de la Cour de justice de l'Union européenne concernant la directive controversée sur la rétention de données" (n° 21268)

Orateurs: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

INHOUD

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "internetneutraliteit" (nr. 21041)

Sprekers: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de verordening omtrent hogesnelheidscommunicatienetwerken" (nr. 21081)

Sprekers: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de richtlijn inzake informatiebeveiliging" (nr. 21082)

Sprekers: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de universele dienst" (nr. 21523)

Sprekers: **Roel Deseyn, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Samengevoegde vragen van

- de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de unanieme aanbeveling van het Benelux-Parlement aan het Comité van ministers voor de creatie van één Benelux-telecomzone" (nr. 21238)

- de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het advies van de advocaat-generaal van het Europese Hof van Justitie omtrent de omstrede dataretentierichtlijn" (nr. 21268)

Sprekers: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'avis de l'avocat général de la Cour de justice de l'Union européenne concernant la directive controversée sur la rétention de données" (n° 21268)

Orateurs: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

8

Vraag van de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het advies van de advocaat-generaal van het Europese Hof van Justitie omtrent de omstreden dataretentierichtlijn" (nr. 21268)

8

Sprekers: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la campagne *Switch and save* des fournisseurs de télécommunications pour informer les consommateurs sur les plans tarifaires moins coûteux" (n° 21573)

Orateurs: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

9

Vraag van de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de campagne *Switch and save* van de telecomoperatoren om de consumenten te wijzen op goedkopere tariefplannen" (nr. 21573)

9

Sprekers: **Tanguy Veys, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

du

MERCREDI 15 JANVIER 2014

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

van

WOENSDAG 15 JANUARI 2014

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 18 par Mme Sabien Lahaye-Battheu, présidente.

De openbare vergadering wordt geopend om 14.18 uur en voorgezeten door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu.

La **présidente**: La question n° 21283 de M. Peter Dedecker est transformée en question écrite.

De **voorzitter**: Vraag nr. 21283 van de heer Peter Dedecker wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

01 Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la neutralité de l'internet" (n° 21041)

01 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "internetneutraliteit" (nr. 21041)

01.01 **Roel Deseyn** (CD&V): En matière de neutralité de l'internet, le ministre renvoie la responsabilité au Parlement, mais nous devons dans ce cas connaître la définition donnée par l'Union européenne à ces services spécialisés. La Belgique a tendance à les considérer obscurément comme des services qui ne sont pas commercialisés ou qui ne sont pas largement utilisés comme produit de substitution à un service d'accès à l'internet et qui ne compromettent pas la qualité globale des services d'accès à l'internet.

01.01 **Roel Deseyn** (CD&V): De minister legt de verantwoordelijkheid voor internetneutraliteit bij het Parlement, maar dan weten we best ook hoe het Europees niveau de gespecialiseerde diensten definieert. België ziet dat nogal cryptisch als een dienst die niet op de markt wordt aangeboden of niet op grote schaal wordt gebruikt als vervanging voor internettoegangsdiensten en de algemene kwaliteit van internettoegangsdiensten niet schaad.

Les différents régulateurs bénéficient-ils d'une totale liberté d'interprétation en la matière ou ce concept sera-t-il encore précisé? La Belgique pourrait-elle, outre alimenter le débat, lui infléchir un cours précis?

Kan iedere regulator dit vrij interpreteren of wordt dit nog aangescherpt? Wil België het debat niet alleen voeden, maar ook in de goede richting sturen?

01.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): L'interprétation est en effet loin d'être limpide. Or elle est indispensable pour pouvoir établir la distinction entre les services spécialisés propres à un fournisseur d'accès internet et les véritables services internet.

01.02 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Die interpretatie is inderdaad niet zo duidelijk. Dat is nochtans nodig, want we moeten het onderscheid kunnen maken tussen gespecialiseerde diensten eigen aan een internet service provider en de echte internetdiensten.

Gardons-nous de régler trop prématurément le

We moeten ons ervoor hoeden te voorbarig het

principe de la neutralité à l'échelon européen par le biais d'une proposition de règlement. Il aurait, me semble-t-il, été préférable d'opter pour une recommandation, mais la Commission a insisté pour retenir la formule du règlement. Certains pays parmi lesquels la France rechignent et le dossier ne sera pas réglé dans l'immédiat. Notre attitude est plutôt circonspecte.

01.03 Roel Deseyn (CD&V): Il reste difficile de définir ce qui est propre à un ISP. Le ministre ne veut pas prendre de mesures prématurées mais il est quand même important d'arrêter dès maintenant certains principes à respecter. Il est apparu hier que nous sommes d'accord sur ces principes. Dès lors, la Belgique doit à présent avoir la volonté d'orienter le débat dans la bonne direction.

L'incident est clos.

02 Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le règlement relatif aux réseaux de communications électroniques à haute vitesse" (n° 21081)

02.01 Roel Deseyn (CD&V): Le 5 décembre 2013, le Conseil de l'Europe a discuté de l'abaissement du coût de la mise en place de réseaux de communications électroniques à haute vitesse. Une proposition de règlement européen existerait, mais elle ne s'appliquerait qu'aux réseaux de communications électroniques susceptibles de fournir des services de connexion large bande à la vitesse de 30 mégabits par seconde minimum. Cette vitesse minimum n'agira-t-elle pas au détriment du futur développement des réseaux 2G et 3G?

Le ministre peut-il expliquer les décisions du Conseil de l'Europe et la position de la Belgique? Une concertation a-t-elle été organisée avec les Régions?

Des initiatives ont déjà été prises pour mettre sur pied une plate-forme de coopération entre les gestionnaires de réseau de distribution, les sociétés de distribution d'eau et les opérateurs télécoms. En quoi le règlement européen aura-t-il une incidence sur l'organisation du secteur?

02.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): En principe, nous sommes partisans d'un règlement. Sur la base des calculs, une plus grande synergie devrait entraîner des économies assez impressionnantes mais la question est de savoir dans quelle mesure c'est possible techniquement. La Commission économique

neutraliteitsbeginsel via een voorstel tot verordening te regelen op Europees niveau. Beter zou zijn om via een aanbeveling te werken, maar de Europese Commissie drong aan op een verordening. Een aantal landen, waaronder Frankrijk, heeft daar grote problemen mee, dus dit dossier is nog niet meteen afgerond. Wij zijn eerder terughoudend.

01.03 Roel Deseyn (CD&V): Het blijft problematisch om te definiëren wat eigen is aan een ISP. De minister wil niet voorbarig werken, maar het is toch belangrijk om al principiële bakens uit te zetten. Gisteren bleek dat we het eens zijn over die principes. Dan moet België nu het debat in de juiste richting willen sturen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de verordening omtrent hogesnelheidscommunicatienetwerken" (nr. 21081)

02.01 Roel Deseyn (CD&V): Op 5 december 2013 heeft de Europese Raad zich gebogen over de verlaging van de kosten voor de aanleg van elektronische hogesnelheidscommunicatienetwerken. Er zou een voorstel van verordening zijn, dat echter enkel geldt voor elektronische communicatienetwerken die breedbandtoegangsdiensten kunnen leveren met minstens 30 megabit per seconde. Zal deze minimumsnelheid niet ten koste gaan van de verdere uitbouw van de 2G- en 3G-netwerken?

Kan de minister de beslissingen van de Raad en het Belgische standpunt toelichten? Is er overleg gepleegd met de Gewesten?

Er is reeds getracht om een samenwerkingsplatform op te richten tussen de distributienetbeheerders, watermaatschappijen en telecomspelers. In welk opzicht heeft de verordening een invloed op de organisatie van de sector?

02.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): In principe zijn wij voorstanders van een verordening. Op basis van de berekeningen zou meer synergie vrij indrukwekkende besparingen opleveren, maar de vraag is in hoeverre een en ander technisch haalbaar is. De Interministeriële Economische Commissie heeft al twee keer met het

interministérielle a déjà examiné ce dossier à deux reprises avec la Région, notamment en ce qui concerne les permis d'urbanisme.

Étant donné que la Commission pourrait exclure les sociétés de distribution d'eau en raison des risques en matière de sécurité, nous n'avons pas encore eu de discussion approfondie avec celles-ci. Il va de soi qu'une concertation régulière est également menée avec les Communautés en ce qui concerne la large bande rapide et ultrarapide.

Si tout se déroule comme prévu, nous ne devons pas uniquement adapter la loi mais également modifier nos comportements. En effet, comme toujours, l'ingénieur d'un organisme d'intérêt public donné ne voudra pas faire ce que précisément l'ingénieur d'un autre organisme d'intérêt public sera prêt à faire.

Je suis essentiellement partisan d'un règlement suffisamment souple mais qui nous incite quand même à mettre en œuvre une plus grande synergie entre les organismes d'intérêt public.

02.03 Roel Deseyn (CD&V): Je ne comprends toujours pas pourquoi il faut absolument établir une distinction entre réseaux rapides et réseaux plus lents, et je ne comprends pas non plus pourquoi les sociétés de distribution d'eau seraient exclues pour des raisons de sécurité. Se priver de perspectives favorables liées à l'eau ne peut que nuire à l'efficacité de la mesure concernée.

02.04 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): À peu près la moitié du réseau d'égouts n'est jamais utilisée, nous pourrions y faire passer des câbles.

02.05 Roel Deseyn (CD&V): J'espère que, lors du prochain Conseil, le ministre plaidera pour que l'on exclue le moins possible.

L'incident est clos.

03 Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la directive relative à la sécurisation de l'information" (n° 21082)

03.01 Roel Deseyn (CD&V): Il convient de s'atteler à la création d'un point de contact central pour la sécurisation de l'information. Un organe existe au niveau fédéral – le Computer Emergency Response Team ou CERT – mais il a besoin de davantage d'investissements. Les infrastructures critiques sur le plan, notamment, de l'énergie et du transport

Gewest gesproken over dit dossier, onder meer over de stedenbouwkundige vergunningen.

Omdat het mogelijk is dat de Commissie de watermaatschappijen zal uitsluiten wegens de veiligheidsrisico's, hebben wij nog niet grondig met hen gepraat. Uiteraard overleggen wij ook vaak met de Gemeenschappen over de ultrasnelle en snelle breedband.

Als alles doorgaat, zullen we niet alleen de wet, maar ook ons gedrag moeten aanpassen. Het zal altijd zo zijn dat de ingenieur van het ene nutsbedrijf net niet wil doen wat de ingenieur van het andere nutsbedrijf wil doen.

Ik ben vooral voor een verordening die voldoende soepel is, maar ons toch aanzet om werk te maken van meer synergie tussen de nutsbedrijven.

02.03 Roel Deseyn (CD&V): Ik begrijp nog steeds niet waarom er een onderscheid moet worden gemaakt tussen snelle en minder snelle netwerken. Evenmin begrijp ik waarom de watermaatschappijen om veiligheidsredenen zouden worden uitgesloten. Het uitsluiten van watergerelateerde mogelijkheden is nefast voor de effectiviteit van de maatregel.

02.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): In zowat de helft van de rioleringen komt nooit iets, die zouden kunnen worden gebruikt.

02.05 Roel Deseyn (CD&V): Ik hoop dat de minister er op de volgende Raad voor pleit dat er zo weinig mogelijk wordt uitgesloten.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de richtlijn inzake informatiebeveiliging" (nr. 21082)

03.01 Roel Deseyn (CD&V): Er moet werk worden gemaakt van een centraal aanspreekpunt voor de informatiebeveiliging. Op federaal niveau is er het Computer Emergency Response Team (CERT), maar dat heeft nood aan meer investeringen. De kritische infrastructuur op het vlak van bijvoorbeeld energie en transport moeten in kaart worden

doivent faire l'objet d'un inventaire. Les entreprises de ces secteurs devraient elles-même juger de l'opportunité de rendre public un incident d'intérêt général. Le projet d'ordonnance relatif à la protection des personnes physiques dans le cadre du traitement de données à caractère personnel et de la libre circulation de ces données prévoit une obligation d'alerte.

Quel est l'impact de cette dernière sur le CERT? Qu'implique cette obligation d'alerte et, surtout, qu'entend-on précisément par "intérêt général"? Peut-être l'intérêt général est-il toujours en jeu en cas de problème? Comment et par qui ces questions seront-elles approfondies?

Qui représente le gouvernement belge?

03.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Les questions du type "qui sera chargé d'élaborer cette mesure et comment cette mesure sera-t-elle élaborée?" s'adressent plutôt au premier ministre et au secrétaire d'État, M. Bogaert. Pour l'année 2014, 10 millions d'euros ont été réservés pour la CERT aux fins du financement des besoins propres et du financement d'autres instances. À l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT), quatre équivalents temps plein assurent le suivi de tous les dossiers de sécurité. Nous verrons de quelle marge de manœuvre budgétaire nous disposerons encore à l'occasion du débat parlementaire consacré au 'centre pour la cybersécurité'.

Nous devons effectivement conférer nous-mêmes un contenu précis à l'expression d'intérêt général car il n'est fait état que d'un impact considérable sur les services nodaux. Il n'est stipulé nulle part que les infractions en rapport avec des données à caractère personnel doivent être en tout état de cause signalées aux autorités compétentes. Ce sont les gros incidents ayant des répercussions sur la continuité qui doivent être portées à leur attention. Les sanctions qui peuvent le cas échéant être infligées en cas d'incident de sécurité en rapport avec des données à caractère personnel doivent être conformes à la directive relative au respect de la vie privée. L'idée selon laquelle les incidents de sécurité concernant des données à caractère personnel ont toujours des répercussions sur la sécurité n'est qu'une interprétation. Cela ne va pas de soi, tant s'en faut. Lorsque de telles infractions sont commises, il faut cependant prévoir en toute circonstance une collaboration avec les instances compétentes pour l'application de la directive relative à la protection de la vie privée, comme la Commission de la protection de la vie privée. De plus, les violations de la vie privée sont

gebracht. Die ondernemingen zouden naar eigen oordeel een incident van algemeen belang openbaar moeten maken. In de ontwerpverordening betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en het vrij verkeer van die gegevens is er een meldplicht opgenomen.

Wat is de impact hiervan op het CERT? Wat houdt die meldplicht in en, vooral, wat is het algemeen belang? Misschien is het altijd wel van algemeen belang als er iets misloopt? Hoe en door wie wordt dit verder uitgewerkt?

Wie vertegenwoordigt de Belgische regering?

03.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Hoe en wie dit verder uitwerkt, zijn eerder vragen voor de eerste minister en staatssecretaris Bogaert. Voor 2014 is voor de eigen behoeftes en voor de financiering van andere instanties 10 miljoen euro uitgetrokken voor het CERT. In het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) volgen vier voltijdse equivalenten alle veiligheidsdossiers op. We zullen bij de bespreking van het *cyber security centrum* nagaan wat het budget ons verder toelaat.

De term 'algemeen belang' zullen we inderdaad zelf moeten invullen, want er wordt enkel melding gemaakt van een 'aanzienlijke impact' op de 'kerndiensten'. Nergens wordt vastgelegd dat inbreuken in verband met persoonsgegevens sowieso moeten worden gemeld aan de bevoegde autoriteiten, maar wel grote incidenten die impact hebben op de continuïteit. Eventuele sancties voor beveiligingsincidenten met betrekking tot persoonsgegevens moeten in overeenstemming zijn met de privacyrichtlijn. Het is slechts een interpretatie dat beveiligingsincidenten met betrekking tot persoonsgegevens altijd een impact hebben op de beveiliging. Dit is dus niet evident. Bij dergelijke inbreuken moet er wel altijd samenwerking zijn met instanties die bevoegd zijn voor de privacyrichtlijn zoals de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Bovendien zijn inbreuken op de privacy natuurlijk ook strafrechtelijke feiten.

par surcroît constitutives de faits relevant du droit pénal.

03.03 Roel Deseyn (CD&V): Nous devons en tout cas tendre vers l'intégration des différents services ou, au minimum, vers la création d'un panel de ces instances. Une chose est certaine, les incidents doivent être mieux consignés. Il faudra par ailleurs déterminer la place de cette directive dans la hiérarchie des autres lois. Une harmonisation accrue s'impose.

03.04 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Nous n'atteindrons cet objectif que lorsque nous disposerons d'une instance responsable de la cybersécurité.

L'incident est clos.

04 Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le service universel" (n° 21523)

04.01 Roel Deseyn (CD&V): Le 3 décembre 2013, l'IBPT a rédigé une proposition visant à imposer une vitesse de téléchargement minimale d'1 mégabyte dans le cadre du service universel. Je suis favorable à l'instauration de normes pour le service public, mais je crains que nos ambitions ne soient trop modestes, tant du point de vue de la vitesse que de celui de la technologie.

Comment le coût de la mesure a-t-il été précisément calculé? N'est-il pas préférable de fixer un objectif de croissance – 8 mégabytes d'ici à 2016 par exemple – plutôt qu'une vitesse minimale? Le service universel peut-il également être assuré par la technologie 3G plutôt que par le satellite?

04.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Le service universel évolue au rythme des évolutions technologiques, commerciales et des besoins. Un rapport annuel doit être adressé au ministre sur ces questions et le dernier date de 2011.

La Commission européenne estime que l'accès à la bande passante ne doit pas figurer dans le service universel. Nous pouvons évidemment en décider autrement, mais devons quoi qu'il en soit respecter le cadre réglementaire européen. En ce qui concerne l'éventuelle intégration de l'accès à la bande passante, la Commission européenne exige que l'on s'appuie sur la bande passante utilisée par la majorité des abonnés et que l'on s'assure de la faisabilité technique. Parmi les débits respectant les critères, il faut ensuite choisir le débit minimum pour

03.03 Roel Deseyn (CD&V): We moeten in elk geval komen tot een integratie van de verschillende diensten of toch minstens tot een panel van die instanties. De rapportering van incidenten moet in elk geval beter. Daarnaast blijft de vraag hoe deze richtlijn zich zal verhouden tot andere wetten. Men moet meer stroomlijnen.

03.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Dat zal lukken eens we een nationale cybersecurityautoriteit hebben.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de universele dienst" (nr. 21523)

04.01 Roel Deseyn (CD&V): Het BIPT heeft op 3 december 2013 een ontwerp van voorstel opgesteld om in het kader van de universele dienst een downloadsnelheid van minstens 1 megabit per seconde te verplichten. Ik ben voor de invoering van normen voor de openbare dienst, maar ik vrees dat men wat weinig ambitieus is, zowel wat de snelheid betreft als op technologisch vlak.

Op welke manier is de kostprijs van deze maatregel precies berekend? Is het niet beter te werken met een groeipad – bijvoorbeeld 8 megabit tegen 2016 – dan met een nominale bitsnelheid? Kan de universele dienst overal via 3G worden verzekerd in plaats van via satelliet?

04.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): De universele dienstverlening evolueert samen met de technologie, marktontwikkeling en behoeften. Elk jaar moet de minister daarover een verslag krijgen, het jongste dateert van 2011.

Volgens de Europese Commissie is het niet nodig om breedbandtoegang op te nemen in de universele dienst. We kunnen natuurlijk zelf beslissen om breedband op te nemen, maar dan nog zijn we verplicht om ons aan de Europese regels te houden. Om breedbandtoegang te kunnen opnemen vraagt de Europese Commissie dat wordt uitgegaan van de bandbreedte die wordt gebruikt door de meerderheid van de abonnees en dat de technische haalbaarheid wordt nagegaan. Vervolgens moet van alle bitsnelheden die aan de

circonscrire les perturbations du marché. L'IBPT a dès lors fixé le débit minimum à 1 Mbps. En effet, à partir de 2 Mbps, les tarifs augmentent sensiblement, alors qu'en termes de performances techniques, la différence entre 1 et 2 Mbps n'est pas énorme.

Les technologies internet 3 ou 4G peuvent remplacer le satellite pour la fourniture du service universel. Dans les prochaines procédures de sélection, l'IBPT souhaite inclure la possibilité de recourir à différentes technologies. La proposition et l'estimation des coûts de l'IBPT reposent sur une liaison satellite, cette technique pouvant être utilisée en toutes circonstances et la couverture satellite s'avérant la plus économique.

Pour l'étude de la disponibilité de la bande passante sur le territoire et dans les habitations, l'IBPT a divisé le territoire belge en carré de 200 mètres de côté et il a pu ainsi établir un pourcentage global de la répartition géographique des zones couvertes en fonction du débit. L'IBPT ne s'est pas livré à des calculs par Région.

La navigation sur internet nécessitant un débit de 512 Kbps, l'envoi ou la réception d'un courriel 56 Kbps et l'accès à Facebook 500 Kbps, l'IBPT considère qu'un débit de 1 Mbps suffit.

La vidéo à la demande est le seul service non disponible au débit de 1 Mbps. Les vitesses auxquelles il est possible de surfer sur le web ou d'envoyer des courriels sont également acceptables pour un service minimum. Au départ, l'IBPT avait même proposé un débit de 0,5 Mbps mais cela nous semblait trop peu. Il serait difficile d'expliquer qu'une vitesse supérieure est essentielle. Il ne me paraît pas nécessaire dans le cadre du service universel de pouvoir poster une photo sur Facebook en 16 secondes au lieu de 32.

04.03 Roel Deseyn (CD&V): Je me demande pourquoi une vitesse supérieure ne se justifie pas, notamment aux moments où de nombreux internautes visitent un site, entre autres deredactie.be qui abrite également de nombreuses vidéos. Pour les cours en ligne, le *streaming* est également de plus en plus utilisé. L'utilisation devient très difficile avec 1 Mbps.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et

criterias voldoen, de laagste worden gekozen, om de marktverstoring zo laag mogelijk te houden. Aldus heeft het BIPT de bitsnelheid vastgesteld op 1 Mbps. Vanaf 2 Mbps stijgt de prijs immers zeer sterk, terwijl het verschil tussen 1 of 2 Mbps niet zo groot is.

Het is mogelijk om in de openbare dienst te voorzien via 3G- of 4G-internet in plaats van via satelliet. In de selectieprocedure voor de toekomstige aanbieder wil het BIPT de mogelijkheid opnemen om gebruik te maken van verschillende technologieën. Het BIPT heeft in zijn voorstel en kostenraming een satellietverbinding gebruikt, aangezien deze techniek in alle situaties kan worden gebruikt en satellietdekking het meest kostenefficiënt is.

Om de beschikbaarheid van breedband op het grondgebied en in de woningen te onderzoeken, heeft het BIPT het Belgische grondgebied opgedeeld in vierkanten van 200 meter. Zo konden een globaal percentage van de geografische spreiding van de gedekte zones per snelheid worden opgesteld. Berekeningen per Gewest zijn niet gemaakt.

Volgens het BIPT volstaat 1 Mbps, omdat surfen op het internet 512 Kbps vraagt, een e-mail van 30 regels versturen of ontvangen vraagt 56 Kbps, toegang tot Facebook vergt 500 Kbps.

Het enige wat met 1 Mbps niet mogelijk is, is video on demand. Ook de snelheden waarmee kan worden gesurft en gemaild zijn aanvaardbaar voor een minimumdienst. Het BIPT had aanvankelijk zelfs een snelheid van een halve Mbps voorgesteld, maar dat leek ons wat weinig. Het zou moeilijk uit te leggen zijn dat een hogere snelheid essentieel is. Ik denk niet dat het in het kader van de universele dienstverlening noodzakelijk is dat men op 16 seconden in plaats van 32 seconden een foto op Facebook kan plaatsen.

04.03 Roel Deseyn (CD&V): Ik vraag mij af waarom een hogere snelheid niet verdedigbaar is. Ik denk aan momenten waarop veel mensen een site bezoeken, of aan sites zoals deredactie.be, waarop ook heel wat video's staan. Ook voor cursussen wordt steeds meer met streaming gewerkt. Dat is allemaal heel moeilijk te gebruiken met 1 Mbps.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en

de la Mer du Nord sur "la recommandation unanime adressée par le Parlement du Benelux au Comité de ministres en faveur de la création d'une zone télécoms unique" (n° 21238)

- M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'avis de l'avocat général de la Cour de justice de l'Union européenne concernant la directive controversée sur la rétention de données" (n°21268)

Noordzee over "de unanieme aanbeveling van het Benelux-Parlement aan het Comité van ministers voor de creatie van één Benelux-telecomzone" (nr. 21238)

- de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het advies van de advocaat-generaal van het Europese Hof van Justitie omtrent de omstrede dataretentierichtlijn" (nr. 21268)

05.01 Tanguy Veys (VB): La Commissaire européenne Kroes a présenté son projet de marché interne européen des télécommunications en septembre 2013. Le 6 décembre 2013, à l'unanimité, le Parlement du Benelux a adopté la recommandation préconisant la création d'une zone télécoms unique pour le Benelux et l'instauration d'un tarif de roaming unique.

05.01 Tanguy Veys (VB): In september 2013 presenteerde Europees commissaris Kroes haar project voor een interne telecommarkt in Europa. Op 6 december 2013 keurde het Benelux-Parlement unaniem de aanbeveling goed voor de creatie van één Benelux-telecomzone met één roamingtarief.

Dans quelle mesure le ministre soutient-il cette recommandation? Des mesures ont-elles déjà été prises dans ce sens et le ministre défendra-t-il également des tarifs de roaming identiques pour les liaisons internet mobiles?

In welke mate steunt de minister deze aanbeveling? Werden er al maatregelen genomen? Zal de minister ook dezelfde roamingtarieven voor mobiel internet bepleiten?

05.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): L'idée de voir le Benelux être aux avant-postes dans ce domaine est en principe séduisante, mais l'IBPT ne partage pas cet enthousiasme et doute de la faisabilité juridique du projet qui entraînerait une segmentation du marché.

05.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik vind het in principe een aantrekkelijk idee om met de Benelux een voortrekkersrol te spelen. Het BIPT is echter zeer negatief en betwijfelt of dit juridisch wel mogelijk is. Dit zou namelijk een segmentering van de markt teweegbrengen.

Pour pouvoir établir une différence entre États membres, il faudrait démontrer l'existence d'obstacles durables et importants empêchant l'accès à ce marché. Il faudrait par ailleurs créer un marché commun dans les trois États membres interdisant toute concurrence. Ensuite, un ou plusieurs opérateurs qui se verraient attribuer une position de force devraient être identifiés et il faudrait en outre démontrer l'insuffisance des règles régissant les marchés de gros. D'un point de vue juridique, la construction est extrêmement complexe.

Om een onderscheid te mogen maken tussen Europese lidstaten, moet men het bewijs leveren van hoge toegangsbelemmeringen die niet van voorbijgaande aard zijn. Men zou ook een gemeenschappelijke markt in de drie lidstaten moeten maken, die geen concurrentie toelaat. Vervolgens moeten er een of meer operatoren geïdentificeerd worden die een grote machtspositie toebedeeld krijgen. Ook de ontoereikendheid van de opgelegde regulering op de wholesalemarkten moet worden aangetoond. Dat is dus juridisch allemaal zeer moeilijk haalbaar.

L'IBPT considère dès lors que la réglementation actuelle qui prescrit une réduction progressive des tarifs de roaming jusqu'au 30 juin 2017 suffit. Tous les opérateurs de l'Union européenne doivent appliquer ces tarifs. D'ici à 2016, la Commission évaluera la réalisation des objectifs. Je transmettrai un tableau des tarifs précis ainsi que l'avis de l'IBPT aux membres de la commission.

Het BIPT is dus van oordeel dat de huidige reglementering, die bepaalt dat de roamingtarieven tot en met 30 juni 2017 geleidelijk dalen, volstaat. Deze tarieven gelden voor alle operatoren in de EU-landen. De Commissie zal tegen 2016 beoordelen of de doelstellingen verwezenlijkt zijn. Ik zal de commissieleden een schema bezorgen van de precieze tarieven en het advies van het BIPT.

05.03 Tanguy Veys (VB): L'IBPT fait autorité en la matière, certes, mais il ne s'agit toujours que d'un avis. Je présume que d'autres pays ont conclu des

05.03 Tanguy Veys (VB): Het BIPT mag dan wel een autoriteit zijn in deze materie, het blijft nog altijd een advies. Ik vermoed dat er nog landen bestaan

accords et que, de ce fait, apparaît une situation analogue à ce qui est proposé dans la recommandation. La suppression des tarifs de roaming serait plus rapide dans le cadre d'une zone télécoms unifiée du Benelux qu'à l'échelon européen. Ce pourrait être un premier pas au bénéfice des consommateurs.

J'examinerai l'avis de l'IBPT mais ce qui est difficile n'en est pas pour autant impossible.

L'incident est clos.

06 Question de M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'avis de l'avocat général de la Cour de justice de l'Union européenne concernant la directive controversée sur la rétention de données" (n° 21268)

06.01 Tanguy Veys (VB): En juillet 2013, la Chambre a adopté un projet de loi relatif aux communications électroniques en vertu duquel les fournisseurs télécoms seraient désormais tenus, conformément à une directive européenne, de conserver toutes les données relatives aux communications électroniques pendant au moins un an. L'Union européenne oblige même les fournisseurs télécoms à conserver ces données jusqu'à deux ans pour pouvoir les transmettre aux parquets, aux juges d'instruction ou à la Sûreté de l'État.

Le 12 décembre 2013, l'avocat général de la Cour de justice de l'Union européenne a estimé que cette directive européenne était inconciliable avec la Charte européenne des droits fondamentaux et allait à l'encontre du droit au respect de la vie privée. La Ligue des droits de l'homme s'est déjà félicitée de cet avis.

Le Parlement a également déjà formulé des critiques sur la directive "conservation des données". Le ministre tiendra-t-il compte de l'avis de l'avocat général? Que se passera-t-il si la Cour de justice de l'Union européenne suit cet avis?

06.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Il ne s'agit encore, en effet, que d'un avis et non d'un arrêt. Cet avis se rapportait à la situation en Irlande et en Autriche. La nécessité de conserver des données n'est pas contestée en soi mais l'avocat général a par contre estimé que la loi doit régler très strictement la question de l'accès aux données. Tel est bien le cas dans notre pays.

die afspraken gemaakt hebben, waardoor er een soortgelijke situatie bestaat als wat er in de aanbeveling wordt voorgesteld. In een eengemaakte Benelux-telecomzone zouden we de roamingtarieven sneller kunnen afschaffen dan op Europees niveau. Dit zou een eerste stap kunnen zijn in het voordeel van de consument.

Ik zal het advies van het BIPT bestuderen, maar wat moeilijk haalbaar is, is daarom nog niet onmogelijk.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het advies van de advocaat-generaal van het Europees Hof van Justitie omtrent de omstreken dataretentierichtlijn" (nr. 21268)

06.01 Tanguy Veys (VB): In juli 2013 keurde de Kamer een wetsontwerp op de elektronische communicatie goed, waardoor telecomaandbieders, in overeenstemming met een Europese richtlijn, voortaan verplicht zijn om alle data over elektronische communicatie minstens een jaar op te slaan. De Europese Unie verplicht telecomaandbieders zelfs om deze gegevens tot twee jaar te bewaren, om ze te kunnen bezorgen aan parketten, onderzoeksrechters of de Staatsveiligheid.

Op 12 december 2013 oordeelde de advocaat-generaal van het Europees Hof van Justitie dat deze Europese richtlijn onverenigbaar is met het Europees Handvest van de Grondrechten en ingaat tegen het recht op privacy. De Liga voor Mensenrechten reageerde alvast verheugd.

Ook het Parlement uitte hier al de nodige kritiek op de dataretentierichtlijn. Zal de minister rekening houden met het advies van de advocaat-generaal? Wat zal er gebeuren als het Europees Hof van Justitie het advies volgt?

06.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Het gaat inderdaad nog maar om een advies, geen arrest. Het advies had betrekking op de situatie in Ierland en Oostenrijk. De noodzaak om gegevens te bewaren zelf werd niet aangevochten, maar de advocaat-generaal meende wel dat de toegang tot de gegevens heel strikt moet worden geregeld in de wet. Dat is in ons land wel degelijk het geval.

L'avocat général considère qu'un délai de conservation de deux ans est excessif mais un délai d'un an lui paraît acceptable. C'est ce délai qui a été retenu dans la réglementation belge.

En attendant l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne, l'avis de l'avocat général ne s'oppose donc pas à la loi belge.

06.03 Tanguy Veys (VB): En dépit des nombreuses critiques déjà entendues à ce sujet, le ministre affirme que la surveillance stricte de l'accès aux données ne pose aucun problème en Belgique. Si la Cour européenne conclut que la directive sur la rétention de données est contraire aux droits fondamentaux des Européens, la Belgique devra également revoir sa copie en ce qui concerne cet accès.

L'incident est clos.

07 Question de M. Tanguy Veys au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la campagne Switch and save des fournisseurs de télécommunications pour informer les consommateurs sur les plans tarifaires moins coûteux" (n° 21573)

07.01 Tanguy Veys (VB): Le 23 décembre, un accord a été conclu entre le ministre et les quatre fournisseurs de télécommunications pour lancer une nouvelle campagne sur les tarifs moins élevés de téléphonie mobile: *Switch and save*, changez et économisez.

La campagne est monitorée par l'IBPT. Quelque 800 000 abonnés à la téléphonie mobile seront contactés d'ici septembre 2014 par leur opérateur qui leur proposera d'opter pour un tarif plus avantageux, adapté à leur profil de consommation.

D'après l'opérateur de télécommunications Base Company, la campagne n'a pas de sens étant donné que la concurrence relève de la nature même du secteur des télécommunications mobiles. La société estime également que le ministre veut procéder de la même manière que pour le secteur de l'énergie, alors que les deux secteurs ne sont pas comparables. La société se demande également quand un accord similaire sera conclu avec les opérateurs fixes. D'après Base, il n'existe pour eux aucune concurrence de sorte que Belgacom, Telenet ou Tecteo sont certains de pouvoir conserver leurs clients indéfiniment. Belgacom et Telenet auraient déjà annoncé qu'ils

Een bewaartermijn van twee jaar vindt de advocaat-generaal te lang, maar hij kan zich wel vinden in een bewaartermijn van één jaar. Die laatste termijn werd ook opgenomen in de Belgische regelgeving.

In afwachting van een arrest van het Europees Hof van Justitie is het advies van de advocaat-generaal volgens ons dus niet tegenstrijdig met de Belgische wet.

06.03 Tanguy Veys (VB): Volgens de minister is er in België geen probleem met de zogenaamd strikt beveiligde toegang tot de gegevens, maar daar is toch al heel wat kritiek op gekomen. Als het Europees Hof tot de conclusie komt dat de dataretentierichtlijn in strijd is met de Europese grondrechten, zal ook het Belgische huiswerk over die toegang overgedaan moeten worden.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Tanguy Veys aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de campagne Switch and save van de telecomoperatoren om de consumenten te wijzen op goedkopere tariefplannen" (nr. 21573)

07.01 Tanguy Veys (VB): Op 23 december kwam er een akkoord tot stand tussen de minister en de vier telecomoperatoren om een nieuwe campagne over lagere prijzen voor mobiele telefonie te starten: *Switch and save*, verander en bespaar.

De campagne wordt gemonitord door het BIPT. Zowat 800.000 mobiele telefoonabonnees zullen tegen september 2014 door hun operator worden gecontacteerd met de vraag om over te stappen naar een voordeliger tarief, aangepast aan hun gebruiksprofiel.

Volgens telecomoperator Base Company is de campagne een non-issue, aangezien concurrentie tot het DNA van de mobiele telecomsector behoort. Volgens het bedrijf wil de minister hetzelfde doen als wat hij in de energiesector heeft gedaan, maar zijn beide sectoren niet te vergelijken. Het bedrijf vraagt zich ook af wanneer er een gelijkaardig akkoord komt met de vaste operatoren. Volgens Base ontbreekt daar elke concurrentie, zodat Belgacom, Telenet of Tecteo zeker zijn dat zij hun klanten voor eeuwig kunnen behouden. Belgacom en Telenet zouden al hebben aangekondigd dat zij in 2015 hun prijzen verhogen.

augmenteront leurs tarifs en 2015.

Dans quelle mesure le ministre partage-t-il le point de vue exprimé par Base? Ces observations influenceront-elles sur la campagne? Le ministre prendra-t-il des initiatives en vue de faire baisser les tarifs de la téléphonie fixe et de l'internet?

07.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Ces critiques sont trop larges et manquent de nuance. Le marché de la téléphonie mobile a en effet été le théâtre d'une guerre des prix qui a entraîné des baisses de 20 à 25 %. Toutefois, ces diminutions ont également été observées dans des proportions semblables dans le domaine de la téléphonie fixe. Cette baisse avait déjà commencé plus tôt et la diminution des tarifs de téléphonie mobile se prolonge en partie dans le segment de la téléphonie fixe, dont le marché se contracte. Les tarifs de la téléphonie fixe sont tout à fait comparables avec ceux pratiqués à l'étranger. Tel n'est dès lors pas le problème.

Pour la téléphonie fixe, une règle prévaut d'ores et déjà: dans le cadre d'un tarif social – tarif où un certain montant est déduit de la facture –, on se base sur la formule la moins chère. Pour la téléphonie fixe, nous ne payons donc pas trop. Pour la télévision, non plus.

En revanche, nous payons trop pour l'internet mais résoudre ce problème n'est pas chose aisée. D'abord, l'infrastructure qui garantirait une neutralité concurrentielle manque. Selon l'IBPT, il nous reste encore un long chemin à parcourir avant d'y remédier. En outre, il n'y a que deux réseaux. Aujourd'hui que le câble est libéralisé, nous voyons bien que Base et Mobistar tentent de lancer une offre alternative.

En outre, les consommateurs paient trop: ils optent pour un accès très rapide et à large bande à l'internet mais n'en utilisent ensuite qu'une partie. Force est de constater au final que le prix facturé au consommateur est resté identique, qu'il peut obtenir un meilleur service en contrepartie de ce prix mais qu'il n'utilise pas ce service amélioré. C'est la raison pour laquelle la facture précisera davantage la consommation exacte à partir du mois de février.

De plus, l'IBPT va mettre au point la facture électronique. Ainsi, l'utilisateur aura la possibilité de télécharger sa facture et de la transmettre directement au simulateur qui calculera automatiquement la meilleure formule pour lui.

Base a donc tort de dire que la téléphonie fixe et la télévision coûtent trop cher mais il a raison en ce

En quelle mesure le ministre partage-t-il le point de vue exprimé par Base? Zal dit gevolgen hebben voor de campagne? Zal de minister werk maken van goedkopere tarieven voor vaste telefoon en internet?

07.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Deze kritiek is te ruim en te ongenueanceerd. Op de mobiele telefoniemarkt is er inderdaad een prijenslag geweest, met dalingen tot 20 à 25 procent. Maar ook voor de vaste telefonie zijn de prijzen in die mate gedaald. Die daling is al eerder begonnen en de prijsdaling van de mobilofonie wordt gedeeltelijk doorgerekend in de slinkende vaste telefonie. De tarieven van de vaste telefonie kunnen de vergelijking met het buitenland zeer goed aan, dus dat is niet het probleem.

Voor vaste telefonie geldt ook al de regel dat men zich bij een sociaal tarief – waarbij er een bedrag van de factuur gaat – sowieso baseert op de goedkoopste formule. Voor vaste telefonie betalen we dus niet te veel, en ook niet voor televisie.

We betalen wel te veel voor het internet, maar dat is niet zo makkelijk op te lossen. Ten eerste ontbreekt de infrastructuur voor neutrale concurrentie. Volgens het BIPT moeten we nog een hele weg afleggen om daar iets aan te doen. Bovendien zijn er maar twee netwerken. Nu de kabel opengegoid is, zien we wel dat Base en Mobistar willen proberen een alternatief aanbod te brengen.

Daarnaast kopen consumenten te veel: ze kiezen voor een zeer snelle en ruime internettoegang, en gebruiken daar vervolgens maar een fractie van. Het komt er eigenlijk op neer dat de prijs voor de consument dezelfde is gebleven, dat hij daar meer voor kan krijgen, maar dat hij dat niet gebruikt. Vanaf februari komt er daarom op de factuur meer uitleg over het precieze verbruik.

Daarnaast zal het BIPT de elektronische factuur uitwerken. De gebruiker kan daardoor zijn factuur opladen en rechtstreeks doorsturen naar de simulator, die automatisch zal berekenen wat voor hem de beste keuze is.

Base heeft dus geen gelijk als het zegt dat de vaste telefonie en televisie te veel kosten, maar dat is wel

qui concerne les prix de l'accès à l'internet. Aux Pays-Bas, on a déjà lancé des tarifs meilleur marché: pour 10 euros par mois, les consommateurs ne disposent même pas d'1 mégabyte mais ça suffit pour envoyer des courriels. En Belgique, aucun fournisseur pratiquant des tarifs moins élevés ne s'est encore implanté. La raison en est que nos concitoyens veulent une offre toujours plus volumineuse et rapide même s'ils ne s'en servent pas.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 15 h 21.

juist voor de prijzen voor internettoegang. In Nederland heeft men al goedkopere tarieven gelanceerd: voor 10 euro per maand beschikken consumenten nog niet eens over 1 megabyte, maar dat volstaat om te mailen. In België heeft echter nog geen enkele provider die tegen lagere tarieven werkt, voet aan de grond gekregen: de mensen willen altijd een groter en sneller aanbod, ook al gebruiken ze het niet.

Het incident is gesloten.

De openbare vergadering wordt gesloten om 15.21 uur.